

بسم الله الرحمن الرحيم

امریکا پانزده صد کودکِ مهاجر را گم و در عین حال مسئولیت قانونی آنان را رد می کند



(ترجمه)

خبر:

دولت فدرال امریکا هزاران کودک مهاجر بدون سرپرست را در منزل حامیان مالی قرار داده، در حالی که سال گذشته از ۱۵۰۰ تن آنان بی خبر بوده است. استیون واگنر، یکی از مقامات ارشد وزارت بهداشت و خدمات انسانی، در ماه گذشته در مورد پرونده اداره اسکان مجدد پناهندگان (ORR) که به مراقبت از کودکان مهاجر غیرقانونی نظارت می کند، این آمار را به یک کمیته فرعی مجلس سنا اعلان کرد. (منبع: شبکه سی ان ان، ۲۷ می ۲۰۱۸م)

تبصره:

این جملات مشهور کجا پیدا می شود: «حجم آرزوهای انباشته شده خسته فقیر خود را برای نفس کشیدن، آزادانه به من بده»؟ به طرز شگفت انگیزی این خطوط زیر مجسمه آزادی، نماد آزادی همراه با استقبال مهاجران به امریکا، حک شده است. آخرین مرحله از گمراه کردن حقوق بشر، درجایی که مهاجران به دنبال پناهگاه یا زندگی بهتر با فرار از وضعیت ناگوار کشور خود از فقر شدید، جنگ داخلی، قبیله‌یی یا سیاسی هستند، زنان و کودکان از ورود به کشور ممانعت شده و توسط نیروهای مرزی امریکا دور می شوند و حتی کسانی که پس از مراحل قانونی وارد بندر می شوند نیز ممانعت می شوند.

حوادث غم انگیز و آزاردهنده روزانه، جدا کردن اطفال و حتی کودکان نوزاد از مادران شان برای ماه‌ها در مکان‌های نامعلوم از والدین و فامیل‌های شان می باشد. کودکان در برخی از پناهگاه‌های موقت با برخی از فعالان حقوق بشر قرار می گیرند و آن‌ها

را به عنوان شرایط غیرانسانی، که ارتباطی بین کودکان و والدین شان نیست، توصیف می کنند. همه این ها ناشی از پروسه کنترل شدید مهاجرت است که بعد از درخواست ترامپ برای قوانین مهاجرت به وجود آمده است.

پس از دریافت این خبر ناگوار توسط والدینی که دولت دیگر مسؤولیت ناپدید شدن ۱۵۰۰ کودک را نمی پذیرد، بدترین خبر برای والدین است؛ به خصوص پس از گذراندن مسافرت های طولانی و پر هزینه برای رسیدن به امریکا به امید شروع یک زندگی بهتر و جدید برای خود و فرزندان شان. سن رابرت پورتمن، ری-اوهایو، گفت: «این سیستم دارای شکاف های بسیار زیادی است، امکان زیادی وجود دارد که کودکان در بین این شکاف ها بیفتند که ما فقط نمی دانیم چه اتفاقی می افتد و به چه میزان قاچاق یا سوء استفاده یا به سادگی نقض قوانین مهاجرت رخ می دهد.»

دولت امریکا به سرعت در حال افتادن در باطلاق اختلافات است، به ویژه در زمان اداره ترامپ که وی به طوری دوامدار با گفته های محرک و اعمال سؤال برانگیز خود را در معرض دید قرار می دهد. امریکا با وجود ادعاهای شگفت انگیز آن در دفاع از دموکراسی و حقوق بشر ثابت کرده است که بزرگترین منافقت را در ادعای پناهندگی و احترام به کرامت انسانی کرده است، که این غم انگیزتر از جستجوی مهاجران برای شروع یک زندگی بهتر در یک سرزمین خارجی است؛ مگر این که مهاجرانی که به دنبال زندگی بهتر در سرزمین های خارجی هستند، به احتمال زیاد به دلیل مداخله کشورهای غربی در سرزمین های شان از طریق تحریم های مختلف، ایجاد منازعات و بدبختی ها اقدام به این کار کرده اند. به این ترتیب مردم و کودکان بی گناه را مجبور به فرار از سرزمین خود و پناه بردن به سرزمین مادر تمام جنجال ها، می کند.

نویسنده: منال بدر

برای دفتر مطبوعاتی مرکزی حزب التحریر

۱۴ رمضان ۱۴۳۹ هـ.ق

۳۰ می ۲۰۱۸ م